



1572/6. MAGI VIDERUNT STELLAM. IN EPIPHANIA DOMINI. 4 VOC.

FUENTE/SOURCE: *Motecta, Venetiis, Filios Antonii Gardani, 1572.*

LIBRO DE PARTES/PART-BOOK: *Cantus: pg. 6; Altus: pg. 6; Tenor: pg. 6; Bassus: pg. 6*

FESTIVIDAD /FEAST DAY: *Fiesta de la Epifanía de Nuestro Señor (6 de Enero)/ Feast of the Epiphany of Our Lord (January 6th).*

TEXTO/TEXT:

Impreso 1572/1572 Print

BR 1571

*Magi viderunt stellam
qui dixerunt ad invicem
hoc signum magni Regis est
eamus
et inquiramus eum
et offeramus ei
munera
aurum thus et myrram
alleluya*

*Magi viderunt stellam
qui dixerunt ad invicem:
hoc signum magni Regis est:
eamus, et inquiramus eum,
et offeramus ei munera,
aurum, thus et myrrham,
Alleluya.*

Castellano/Spanish

Inglés/English [LU 1957]

*Los magos vieron la estrella
y se dijeron entre ellos:
"Esta es la señal del gran Rey,
vayamos
y busquémoslo
y ofrezcámosle
regalos:
oro, incienso y mirra".
Aleluya.*

*The Wise Men, seeing the star,
said one to another:
This is the sign of a great King;
let us go and seek him out,
and offer him gifts,
gold, frankincense and myrrh.
Alleluya.*

INFORMACIÓN TEXTUAL/TEXTUAL INFORMATION

FUENTE TEXTUAL/TEXTUAL SOURCE: BR 1571

FUNCIÓN LITÚRGICA/LITURGICAL FUNCTION: Antífona del Magnificat de las primeras Vísperas de la Fiesta de la Epifanía de Nuestro Señor/ Antiphon of the Magnificat of First Vespers of the Feast of the Epiphany of Our Lord.

OBSERVACIONES/OBSERVATIONS:

- 1589(b)/6 – B (c. 28, #3, D₂)
- 1589(a)/6 – B (c. 74, #4, D₂)
- 1583/6; 1589(a)/6; 1603/6 – C/A/T/B (c. 1, utilizan el signo de mensuración **C**) / (c. 1, mensuration sign **C**)



MAGI VIDERUNT STELLAM

IN EPIPHANIA DOMINI. 4 VOC.

Motecta, Venecia, 1572

Tomás Luis de Victoria (ca. 1548 - 1611)

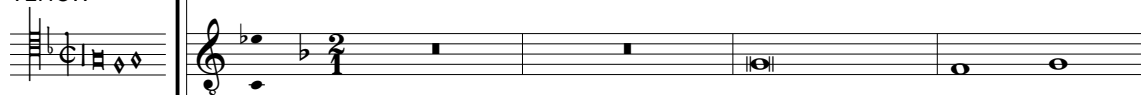
CANTVS



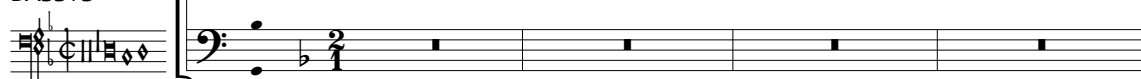
ALTVS



TENOR



BASSVS



THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
MOTECTA



9

lam, Ma - gi vi - de - runt stel -

vi - de - runt stel - lam,

- lam, vi - de - runt stel -

de - runt stel - lam, Ma - gi

13

lam, vi - de - runt stel -

Ma - gi vi - de - runt stel -

- lam, Ma - gi vi - de - runt stel -

vi - de - runt stel - lam, vi - de - runt

17

- lam qui di - xe - runt ad in - vi -

lam qui di - xe - runt ad in -

- lam qui di - xe - runt ad in - vi -

stel - lam qui di - xe - runt ad in -

MAGI VIDERUNT STELLAM

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
MOTECTA



22

cem, ad in - - - - - vi - cem

- vi - cem hoc si - gnum ma - - - gni Re -

cem, ad in - vi - cem hoc si - gnum ma -

- - - vi - cem hoc si - gnum ma - gni

26

hoc si - gnum ma - gni Re - - - -

- - - gis est, ma - gni Re - gis

gni Re - gis est, ma - gni Re - gis

Re - - - gis est, ma - gni Re -

30

- - gis est e - a - - - -

est e - a - - - - mus, e - a -

est e - a - - - - mus, e - a -

- - gis est e - a - - - -

MAGI VIDERUNT STELLAM

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
MOTECTA



34

mus, e - a - mus et

mus, e - a - mus et in - qui -

mus, e - a -

mus, e - a - mus

38

in - qui - ra - mus e - um, et

ra - mus e - um, et in - qui - ra - mus, et

mus et in - qui - ra - mus e -

et in - qui - ra - mus e -

43

in - qui - ra - mus e - um

in - qui - ra - mus e - um et of - fe -

um, et in - qui - ra - mus e - um et

um, et in - qui - ra - mus e - um

MAGI VIDERUNT STELLAM

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
MOTECTA



47

et of - fe - ra - mus e - i, et of - fe - ra - mus

51

mus, et of - fe - ra - mus e - i mu -
e - i mu -
mus e - i mu - ne -
mus e - i mu -

55

mu - ne - ra, mu - ne - ra au - rum
ne - ra au -
ra au - rum thus et myr - ram
ne - ra au - rum thus et myr -

MAGI VIDERUNT STELLAM

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
MOTECTA



59

thus et myr - ram, au - rum thus et myr - ram,
- rum thus et myr - ram, au - rum thus et myr -
au - rum thus et - myr - -
ram, et myr - ram, au -

63

et myr - - - ram. Al -
ram, et myr - - - ram.
ram, au - rum thus et myr - ram. Al -
- rum thus et myr - ram, et myr - ram. Al -

67

le - lu - ya, al - le - lu - ya, al - le - lu - ya,
Al - le - lu - ya, al - le -
le - lu - ya, al - le - lu - ya, al - le - lu - ya, al - le - lu -
le - lu - ya. al - le - lu - ya, al - le -

NUEVA EDICIÓN VICTORIA

75

This musical score is for a four-part setting of 'Alleluia' (No. 75). It is written for Soprano, Alto, Tenor, and Bass voices. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is common time (C). The Soprano part begins with a whole rest followed by a half note G4, then a half note F#4, and continues with a melodic line. The Alto part starts with a half note G4, followed by a half note F#4, and then a half note E4. The Tenor part begins with a half note G3, followed by a half note F#3, and then a half note E3. The Bass part starts with a half note G2, followed by a half note F#2, and then a half note E2. The lyrics 'le - lu - ya, al - le - lu - ya.' are written under the vocal lines. The score concludes with a double bar line and repeat signs.

le - lu - ya, al - le - lu - ya.

ya, al - le - lu - ya.

ya, al - le - lu - ya.

7